



RENAULT

THAT'S CRAZY



Heisse Angebote im Mai und Juni auf Renault Sondermodelle. Z.B. Twingo Authentique ab Fr. 12 900.-, Clio Extrême mit Klimaanlage ab Fr. 18 950.-, Kangoo Alizé mit Klimaanlage ab Fr. 20 950.- und Scénic Air mit Klimaanlage ab Fr. 25 950.- (alle Preise netto, inkl. MWST).

Heisse Eintauschofferten oder noch heissere Leasingkonditionen schon ab 2.9% für fast alle anderen Modelle (nur für Privatkunden). Mehr Infos unter Gratis-Telefon 0800 80 80 77 oder www.renault.ch

Vaduz	Mühleholz-Garage A. Frommelt AG	00423 232 16 68
Balzers	Park-Garage E. Nipp AG, Neugrüt 27	00423 384 17 47
Nendeln	Waldteil-Garage H. Marxer, Waldteilstrasse	00423 373 12 88



Information

Strassen- und Werkleitungsausbau Tröxlegass und Fürst-Johannes-Strasse

Die Tröxlegass und die Fürst-Johannes-Strasse in Schaan werden ab Ende Mai 2002 ausgebaut. Die Arbeiten umfassen die Sanierung und Neuverlegung von Abwasser-, Wasser- und Gasleitungen sowie die Neuerstellung der Kabelanlagen der Liecht. TeleNet AG und der Liecht. Kraftwerke.

Die Ausbauten werden notwendig, da die bestehenden Werkleitungen die an sie gerichteten Anforderungen bezüglich Versorgungssicherheit, Tauglichkeit und Kapazität nicht mehr erfüllen können. Im Zuge dieser Arbeiten wird auch der Strassenraum neu gestaltet.

Die Arbeiten werden bis Ende des Jahres 2002 andauern. Während der gesamten Bauzeit werden die obgenannten Strassen für den Durchgangsverkehr gesperrt.

Die Zufahrt für die Anwohner wird konstant möglich sein; für Erschwerisse im Baustellenbereich bitten die Bauherren um Verständnis. Es wird alles unternommen werden, die Behinderungen und Störungen für die Anlieger in einem erträglichen Rahmen zu halten.

Radfahrern, Fussgängern und speziell den Schulkindern wird während der gesamten Bauzeit ein sicheres Passieren der Baustelle garantiert.

Für allfällige Fragen steht Ihnen die Gemeindebauverwaltung Schaan gerne zur Verfügung.

GEMEINDEVORSTEHUNG SCHAAN



Gemeinde Mauren

Ausschreibung (Vergabebekanntmachung)

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl. 1998/135, werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

Auftraggeber:	Name: Gemeinde Mauren Adresse: Postfach 68 PLZ/Ort: 9493 Mauren
Gegenstand der Lieferung:	Objekt: Primarschule Mauren a) Flachbildschirme b) Computereinheiten
Verfahrensart:	offenes Verfahren
Offertbezug:	Bei der Gemeindebaukanzlei Mauren ab Montag, 3. Juni 2002 (kein Postversand)
Eingabe:	Ort: Gemeindekanzlei Mauren Datum: Mittwoch, 19. Juni 2002, 17 Uhr (Poststempel) Kennzeichnung: Die verschlossenen Offerten müssen mit dem Gegenstand des Auftrages gekennzeichnet sein.
Offertöffnung:	Dienstag, 25. Juni 2002, nicht öffentlich
Ort/Datum:	Mauren, 29. Mai 2002.

Gemeindevorsteher Johannes Kaiser, Vorsteher

Weiterbilden Im bzb Buchs

Informatik ist Zukunft. Möchten Sie im November Ihr Diplom als Informatik Anwender SIZ erhalten?

Informatik Anwender SIZ:
Dauer: 80 Lektionen, jeweils am Mittwochabend und Samstagvormittag
Preis: Fr. 1250.-
Start: 22. Juni 02

Mit Ihrer Anmeldung machen Sie einen wichtigen Schritt für Ihre berufliche Zukunft.

PS: das neue, sommerdruckfrische Kursprogramm erscheint am 26. Juni! Anruf genügt und es gehört Ihnen.

Interstaatliches Berufsbildungszentrum bzb Buchs SG

9471 Buchs • Postfach • Tel. 081 755 52 00 • Fax 081 755 52 01
weiterbildung@bzbuchs.ch • www.bzbuchs.ch

bzb - die Informatikschule

TOMBOLAPREISE

Nummern:

- 1341 1. Preis: Ein Kalb (Gipsergeschäft Josef Bürzle, Balzers)
- 584 2. Preis: Eine Mikrowelle Fr. 850.- (EWE Küchenbau, Balzers)
- 2949 3. Preis: Ein Lamm (Achim Vogt, Balzers)
- 2995 5. Preis: Je ein Gutscheinet (SVKB)
- 1131 9. Preis: Ein Gutscheinet Fr. 200.- (Gstähl Getränke, Balzers)
- 1953 10. Preis: Ein Gutscheinet (Grüninger Flums, Select Star)
- 4077 11. Preis: Ein Gutscheinet (Grüninger Flums, Select Star)
- 2451 12. Preis: Ein Gutscheinet (Grüninger Flums, Select Star)
- 3833 14. Preis: Ein Gutscheinet im Wert von Fr. 150.- (Landi Trübbach)
- 365 17. Preis: Zwei mal sechs Flaschen Rotwein
- 4890 21. Preis: Ein Gutscheinet im Wert von Fr. 150.- (Provimi)
- 983 24. Preis: Ein Gutscheinet Fr. 100.- (Willi Schädler, Triesen)
- 1061 25. Preis: Ein Wurstgesteck (Falknis, Balzers)
- 5767 26. Preis: Eine halbe Speckseite (Jösys Wurstwaren, Balzers)
- 989 27. Preis: Eine Kinderlatzhose, ein Gilet (Leonardo, GR)

Viehzuchtgenossenschaft (VZG), Balzers
Telefon 079 212 24 09



Springkonkurrenz Werdenberg

31. Mai bis 2. Juni 2002

auf der Anlage des Reitvereins Werdenberg

Freitag: ab 12.00 Uhr Springprüfungen für Senioren und freie Prüfungen

Samstag: ab 8.00 Uhr Regionale Springprüfungen OKV-R-Championat

Sonntag: ab 7.00 Uhr Nationale Springprüfungen

Hauptsponsor

RAIFFEISEN

Eintritt frei!

Werdenberger Raiffeisenbanken

Liechtensteiner **VOLKSBLATT**

Annahmeschluss für alle Inserate ist am Vortag um 11.00 Uhr.

Später bestellte Inserate können wir nicht mehr berücksichtigen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis

HTW Chur

Anmeldeschluss www.fh-htwchur.ch Diplomstudien: 31. Mai 2002
Bau und Gestaltung, Betriebsökonomie, Information und Dokumentation, Prozess- und Anlagentechnik, Telekommunikation und Informatik. Telefon: 081 286 24 24